

DUFAUX • SERPIERI

SARIA

1. LE TRE CHIAVI



panini COMICS

SARIA

1. LE TRE CHIAVI

SOGGETTO E SCENEGGIATURA
JEAN DUFAUX

ILLUSTRAZIONI E COLORI
PAOLO ELEUTERI SERPIERI

COPERTINA
RICCARDO FEDERICI

REALIZZAZIONE GRAFICA E LETTERING
LES GLYPHES

TRADUZIONE
PIER PAOLO RONCHETTI

ADATTAMENTO E SUPERVISIONE
MASSIMILIANO BRIGHEL



panini comics

SARIA VOL. 1: LE TRE CHIAVI

Un libro di Panini S.p.A. Redazione e direzione: Panini Comics, viale Emilio Po 380, 41126 Modena. www.paninicomics.it Stampa: Lito Terrazzi S.r.l., via Guido Rossa 9, Loc. Cascine del Riccio, 50015 Firenze. Distribuzione per il circuito librario: Pan Distribuzione, via Cesare della Chiesa 219, 41126 Modena (telefono 059.382.1111). Copyright © 2012 Guy Delcourt Productions. Per l'edizione italiana: © 2014 Panini S.p.A.

Amministratore delegato **Aldo H. Sallustro** Direttore editoriale **Marco M. Lupoi** Direttore mercato Italia **Simone Airoidi** Marketing **Alex Bertani** (senior marketing manager), **Serena Gubbelini**, **Renato Franchi**, **Enrico Battilani** Publishing manager Italia **Sara Mattioli** Coordinamento editoriale **Diego Malara** (responsabile), **Stefania Simonini** Supervisione **Massimiliano Brighel Web** **Stefano Munarini** Redazione **Gian Luca Roncaglia** (coordinamento), **Marco Bazzocchi** (cura redazionale), **Mariateresa Conte**, **Sonia Minen**, **Federica Vacchetti** Ufficio estero **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, **Marco Ricompensa** Ufficio grafico **Mario Corticelli** (art director), **Paola Locatelli** (responsabile linea grafica), **Roberto M. Rubbi**, **Alessio Trippetta** Ufficio produzione **Alessandro Nalli** (coordinamento), **Francesca Aiello**, **Cristina Bedini**, **Andrea Bisi**, **Eleonora Conti**, **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Paolo Garofalo**, **Lorenzo Raggioli**, **Andrea Ronzoni**



GUIDA AI CONTENUTI (vedi codice a barre)



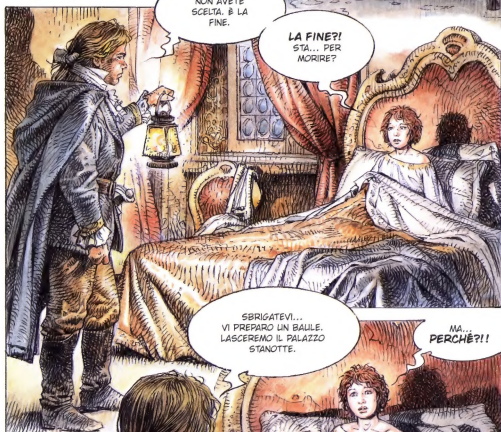
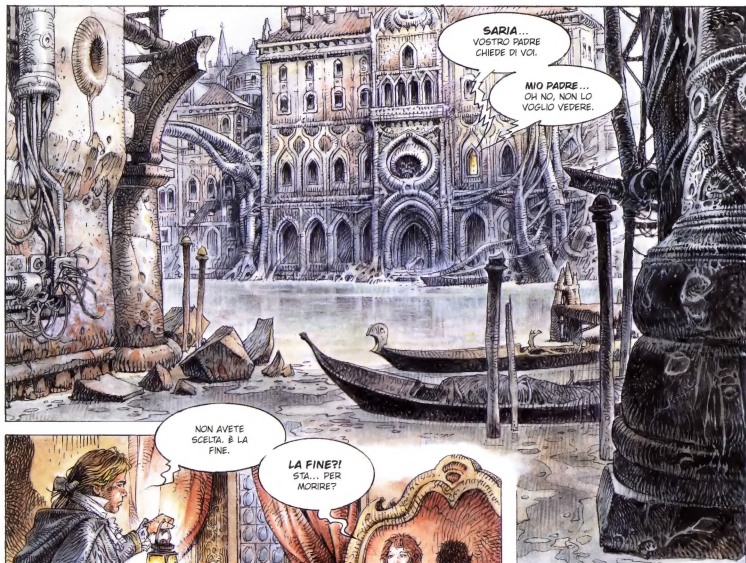
Adatto a un pubblico di tutte le età

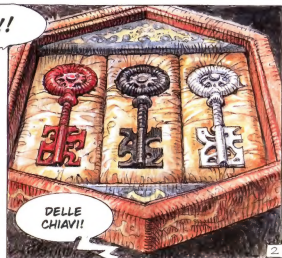
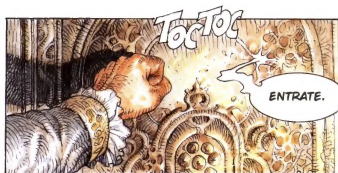


Per i più giovani, si consiglia la supervisione di un adulto



Consigliato a un pubblico maturo







RE... TIRANNI...
CADREBBERO AI TUI
PIEDI PER POSSEDERLE.
FAMIGLIE DEVASTEREB-
BERO INTERI CONTI-
NENTI PER APPRO-
PRIARSENE.



UNA DI QUESTE
CHIAVI PUÒ CONDURTI
ALLE PORTE DELL'INFERNO.
LA SECONDA ALLE SOGLIE DEI
PARADISI CELESTI. LA TERZA...
AL NULLA. È LA PIÙ TER-
RIBILE. E IGNORO
QUALE SIA.



PER QUESTO
NON LE HO MAI TIRATE
FUORI DAL COFANETTO.
IL NULLA È PEGGIO
DELLA MORTE.



DOVRAI
DIFFIDARE
DI TUTTI.



IL DOGE,
MIO FRATELLO,
ASPETTA L'ORA DELLA
MIA MORTE PER IMPADRO-
NIRSI DI QUESTA SCATOLA. LE
LEGGI DELLA CITTÀ IMPEDISCO-
NO DI VERSARE IL SANGUE DEI
PROPRI FAMILIARI. MA TU... SEI
MIA FIGLIA NATURALE!



MIO FRATELLO
DOVRÀ CONTINUARE A ISO-
RRARLO. ESISTE UNA PORTA CHE
ACCETTA TUTTE E TRE LE CHIAVI.
LA PORTA DELL'ANGELO.
TROVA LA CHIAVE CHE CONDUCE
AL PARADISO, AL POTERE
SUPREMO.



LA SCATOLA...
CERCA LA PORTA...
PRENDI IL POTERE...



NON POSSIAMO
PIÙ ATTENDERE.
VENITE.



VOGLIO...
VOGLIO...
BACIARLO.

IL MOMENTO
PER LE TENEREZZE
È PASSATO DA UN PEZZO.
LUI VI HA SEMPRE
INTIMORITO.



DOVE...
ANDIAMO?

CI ATTENDE
UNA BARCA. IL VO-
STRO BAGAGLIO
È GIÀ STATO
CARICATO.



AVREI...
TANTO VOLUTO...
DARGLI UN
BACIO.

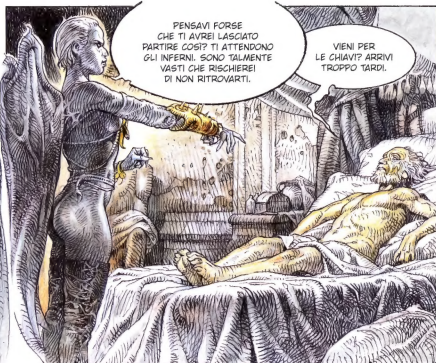


SEI SOLO
ALL'INIZIO DELLA
TUA SOFFERENZA,
PRINCIPE ASANTI.



GALADRIEL!

SORPRESO
DI VEDERMI,
PRINCIPE
ASANTI?



PENSAVI FORSE
CHE TI AVREI LASCIATO
PARTIRE COSÌ? TI ATTENDONO
GLI INFERNI. SONO TALMENTE
VASTI CHE RISCHIEREI
DI NON RITROVARTI.

VIENI PER
LE CHIAVI? ARRIVI
TROPPO TARDI.



PREGO?
NON LE AVRAI
AFFIDATE A TUA
FIGLIA?!

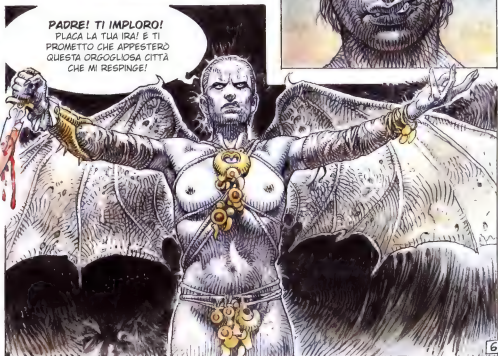
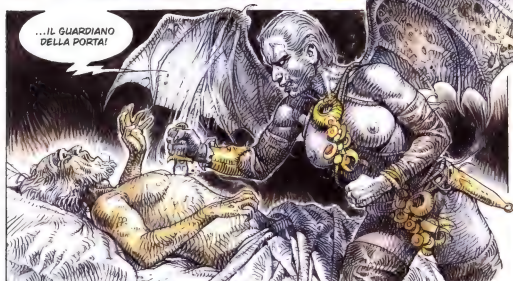
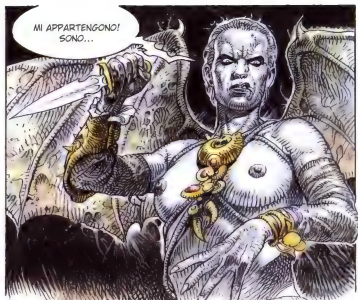
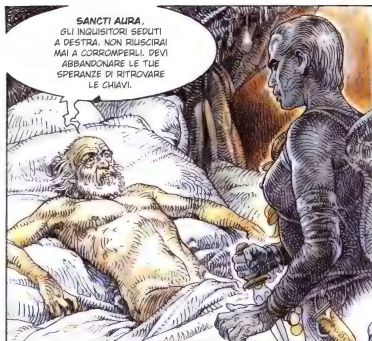
UN ASANTI NON
CONFIDA NULLA A UNA
BASTARDA! ORMAI LE CHIAVI
APPARTENGONO ALLA CHIESA.
LE HO DATE A UN PRETE PERCHÉ
I TUOI POTERI SI DISSOLVONO
ALLA LUCE DELLA
SANTA CROCE.

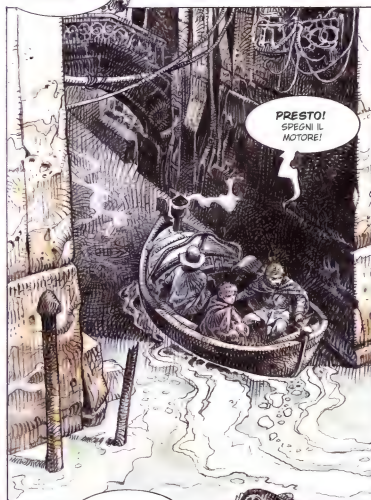


TI SBAGLI.
DICIAMO CHE LA COSA MI
FARÀ PERDERE UN PO' DI TEMPO.
CI SONO MOLTI MODULI DA RIEMPIRE
PER OLTREPASSARE LE SOGLIE DELLE
CHIESE. E IO DETESTO LA BURO-
CRAZIA. COME SI CHAMA
QUESTO PRETE?

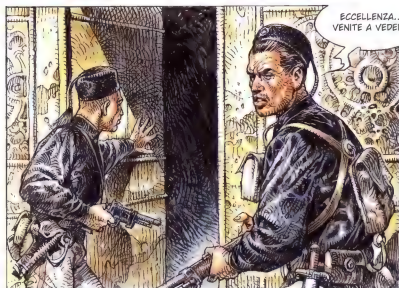
NON HA NOME.
POSSIEDE SOLO
UN MONOGRAMMA,
QUELLO DEL SUO
ORDINE.

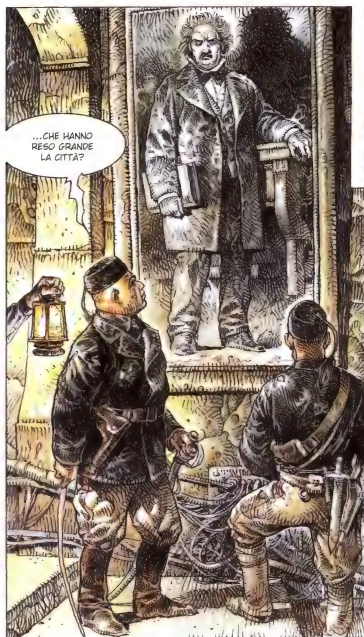
CHE
È...?

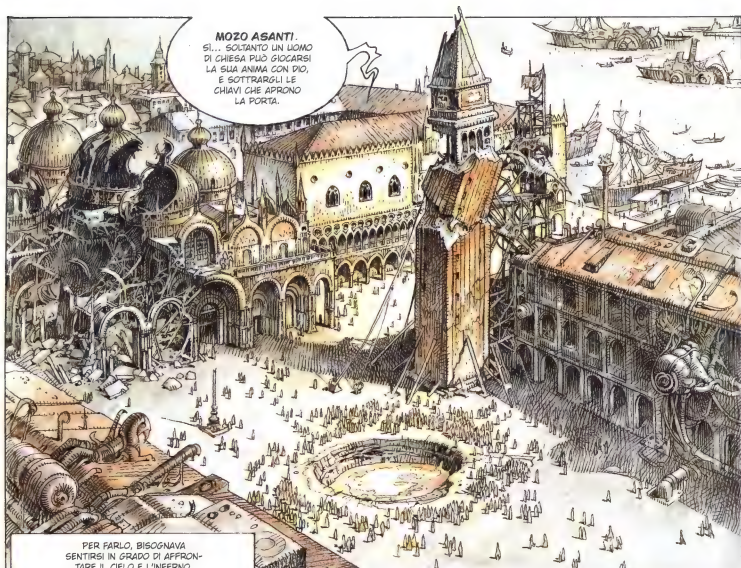






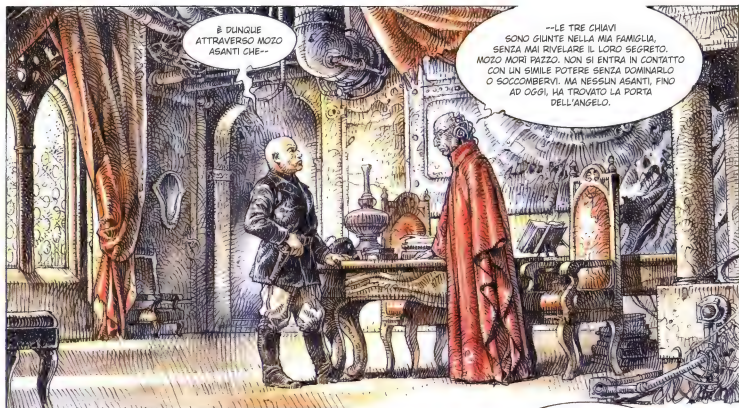




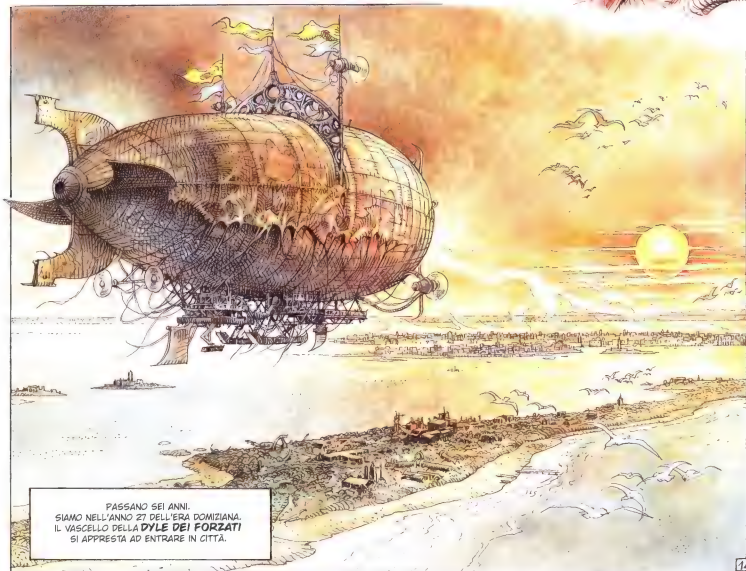
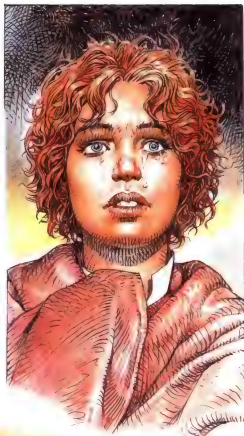


PER FARLO, BISOGNAVA
SENTIRSI IN GRADO DI AFFRON-
TARE IL CIELO E L'INFERNO.
ABISSI ENTRAMBI...











IL DOGE CI RISERVERÀ
UNA BUONA ACCOGLIENZA.
VI TEME. HA SENTITO PARLARE
DI UN MARTIRE CHE POSSIEDE
UNA POTENZA FINORA
MAI CONOSCIUTA
DALLA CHIESA.

DEVO SVELARE
IL MIO VISO?



IL VISO
E LE PIAGHE
DEL VOSTRO CORPO.
AFFINCHÉ LA GENTE POSSA
TOCCARLI, BENEDIRLI,
VENERARLI.

COSÌ
COME VENERA
IL VOSTRO NOME,
ALI MUSLIM ORFA.



IL MIO NOME
NON SARÀ SUFFICIENTE.
HO CONTINUATO A RIPETERLO
AL GRAN CADI: IN QUESTA CITTÀ
C'È UNA PRESENZA NEFESTA
CHE PUÒ SOPPRIMERE
I MIEI POTERI.



LA
LUNA!

LA
LUNA!

LA
LUNA!



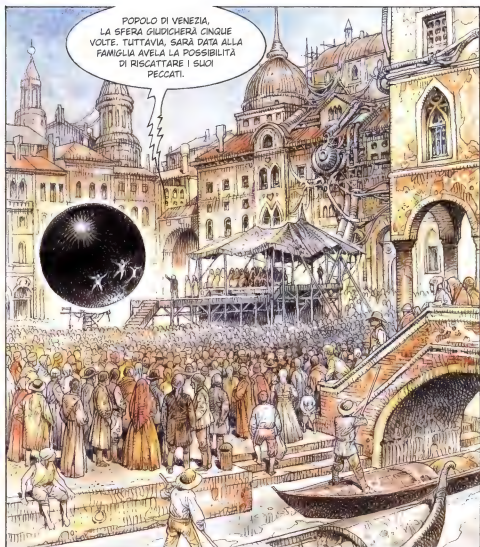
"ANCHE SE ELLA NON NE È ANCORA
CONSAPEVOLE, IL POPOLO L'ASPIRATA!"

LA
LUNA!

LA
LUNA!



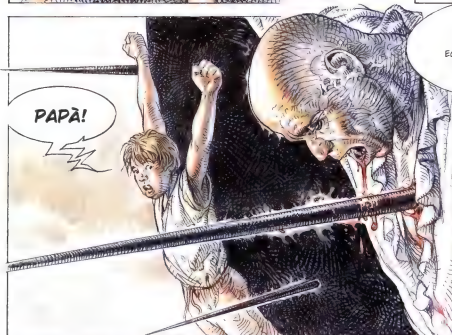
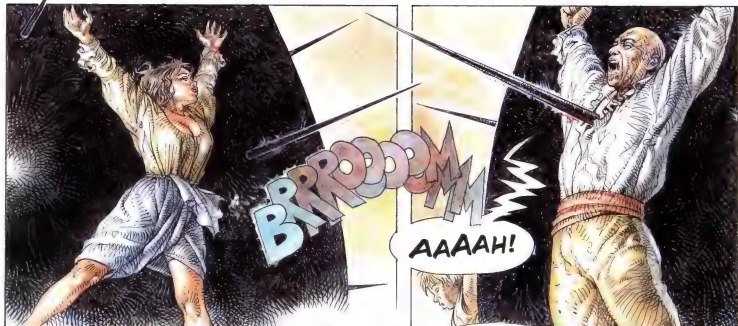
A NOME DEGLI INQUISITORI
SEDUTI A DESTRA, DICHIARO
LA FAMIGLIA AVELA COLPEVOLE DI
ERESIA. ATTRAVERSO IL SUPPLIZIO
DELLA SFERA, SAPREMO SE DIO
LI PERDONA. BOIA, SVOLGI
IL TUO COMPITO!



POPOLO DI VENEZIA,
LA SFERA GIUDICHERÀ CINQUE
VOLTE. TUTTAVIA, SARÀ DATA ALLA
FAMIGLIA AVELA LA POSSIBILITÀ
DI RISCATTARE I SUOI
PECCATI.



MISERABILI!!!
COME OSATE?
NON ABBIAMO FATTO
NULLA! CI AVETE
PRESO TUTTO!



TRE VOLTE
SACRO È IL GIUDIZIO
DEL SIGNORE. POSSA
EGLI RICEVERE L'ANIMA DI
QUESTO SCIAGURATO,
E PERDONARLO.

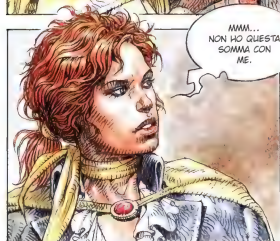


BOIA,
SVOLGI IL TUO
COMPITO!



FERMI!





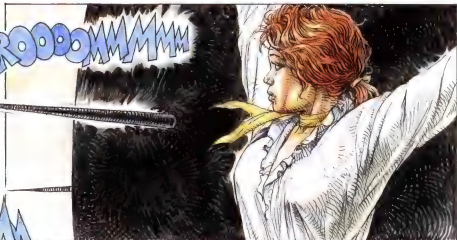




BROOOOMMMM

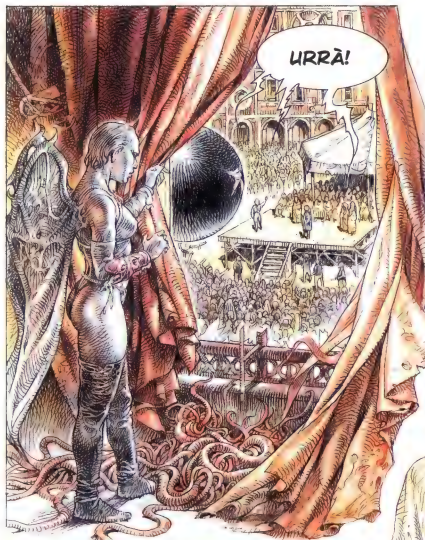


BROOOOMMMM



BROOOOMMMM





URRÀ!



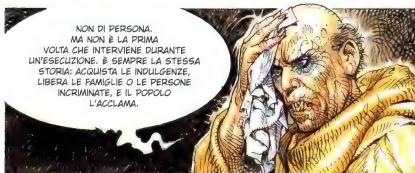
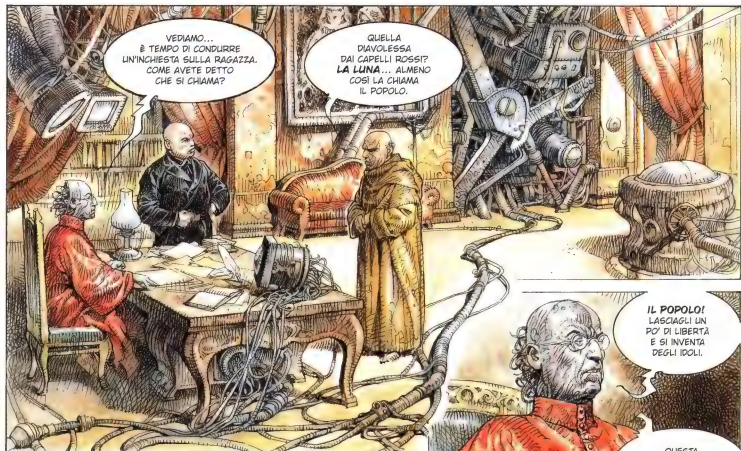
ECCO UNA PERSONA
A CUI MI INTERESSERO PIÙ
DA VICINO. UN TALE CORAGGIO
È RARO! ED È ASSAI GIOVANE PER
SFOGGIARE TANTA PRODEZZA.
MMM... SONO IMPALLIDITI,
SULLE TRIBUNE.



NON È POSSIBILE.
QUELLA RAGAZZA MI
SCHERNISCE. E NON
POSSO FARE NULLA.



SI PUÒ
SEMPRE FARE
QUALCOSA.





LA SEGNALERETE
AL DUCA AMILGARE,
CHE SGUINTAGLI I NOSTRI
FASCI, CON DISCREZIONE, CERTO.
FRA DUE GIORNI INIZIERANNO
LE CERIMONIE IN ONORE
DEI FORZATI DELLA
DYLE.

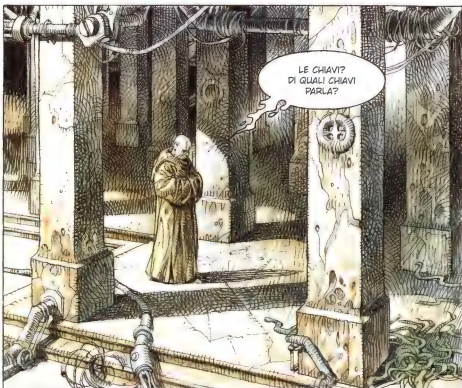
NESSUN INCIDENTE
DEVE TURBARE I FESTEG-
GIAMENTI. NON VOGLIO SENTIR
VOLARE UNA MOCCA ATTORNO
ALLE GHIRLANDE.



MI PRESENTE-
RANNO IL LORO NUOVO
MARTIRE, ALI MUSUM ORFA.
SEMBRA ABBIA UN POTERE
TERRIBILE. TEMO
IL PEGGIO.

PERCHÉ?
FINCHÉ POSSEDETE
L'ANELLO DI MOLOCH,
NON PUÒ ACCADERVI
NULLA.

L'ANELLO, SÌ...
IMPRESSIONA ANCORA
IL POPOLO. TUTTA QUELLA MASSA
CHE SI ALZA, CHE ESCE DALLA TERRA.
MA LE MIE FORZE CALANO. SOLO QUELLE
DANNATE CHIAVI MI PERMETTEREBBERO
DI PERPETUARE IL MIO POTERE!
MA SEMBRANO ESSERE
SCOMPARSE!

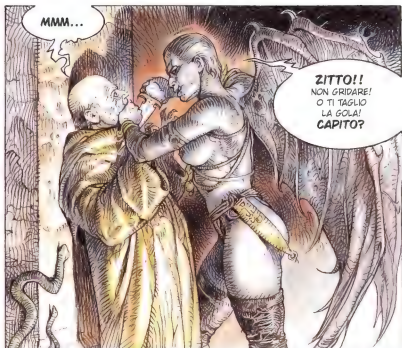
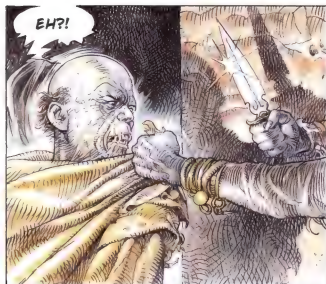


LE CHIAVI?
DI QUALI CHIAVI
PARLA?



DI QUELLE
CHE MI APPAR-
TENGONO!!!

?!?







PRESTO
TUTTO IL POPOLO
DI VENEZIA MI ACCLAMERÀ.
SARÀ UN BRUSIO CHE MONTERÀ...
MONTERÀ... FINO A BUSSARE ALLE
PORTE DEL PALAZZO. ALLORA, NON
MI POTRANNO IGNORARE...
AVRANNO PAURA.

E TI VERRANNO
A PRENDERE PER GETTARTI
IN UNA FOSSA. SARÀ LA FINE
PER LA LUNA, UNA LEGGENDA
PRESTO SVANITA DALLA MEMORIA
DEGLI UOMINI. SE È QUESTO
CHE VUOI...



QUELLO CHE VOGLIO
È VENDICARE MIO PADRE
E IL SUO ONORE! LA LUNA
FARÀ RIVIVERE LA GLORIA
DEL PRINCE, DEGLI
ASANTI! LO GIURO.



MA NON SONO
STUPEFA COME CREDI.
L'ARGENTO DEI BALLI DI MIO PADRE
NON SARÀ SUFFICIENTE A SCONFIGGERLI.
PER QUESTO, DEVO TROVARE
QUELLA MALEDETTA PORTA
DELL'ANGELO!



È INTRODURMI
LA CHIAVE GIUSTA.
HAI UNA POSSIBILITÀ
SU TRE. È RISCHIOSO.
SE VUOI IL MIO CONSIGLIO,
È UN REGALO
AVVELENATO.



LE CHIAVI
SONO UN DONO
DI MIO PADRE. E
INTENDO UTILIZZAR-
LE. E TU PUOI
AIUTARMI.





TUO PADRE
TEMEVA QUELLA
PORTA. NON STA DUN-
QUE AL SUO SERVO
AVVICINARSI.



È EVIDENTE
CHE IGNORI DOVE
SI TROVA. MIO PADRE
DEVE AVERLA SO-
GNATO SPESSO.



LE CHIAVI
SONO NELLA NOSTRA
FAMIGLIA DA MOLTI ANNI...
ENTRARE IN PARADISO
È UN VECCHIO SOGNO,
NO?



COSÌ COME
L'INFERNO RESTA UN
INCUBO. QUANTO AL NULLA...
PENETRARVI È COME... NON
ESSERE MAI ESISTITI...
COME SE...



COME
SE...?

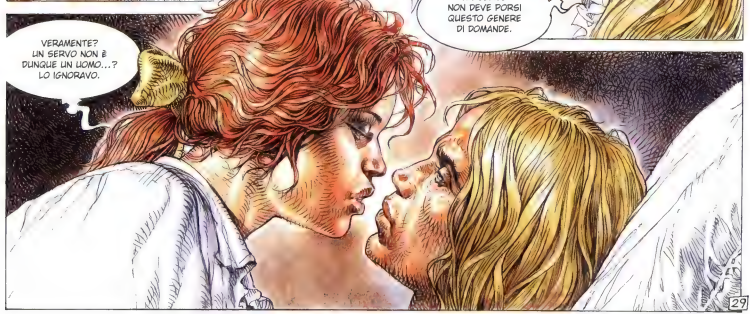
AH... NON NE SO
NIENTE IO... È COME SE MI
RITROVASSI SOLO... COME NON
AVESSI MAI CONOSCIUTO IL TUO
ODORE... L'AROMA DELLA TUA
INFANZIA... I SENTORI DELLA TUA
GIOVINEZZA... IL PROFUMO
DELLA DONNA CHE...

CHE
COSA?

CHE...
CHE SEI
DIVENTATA.



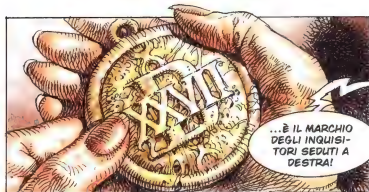
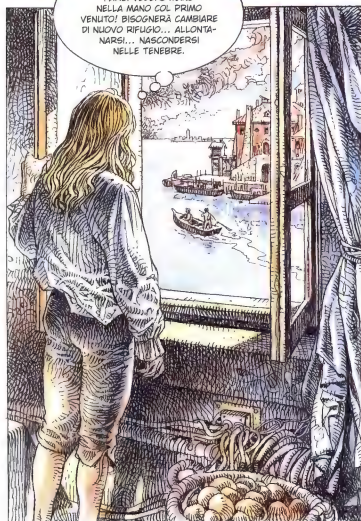
AH!
E TI PIACE LA
DONNA CHE SONO
DIVENTATA?

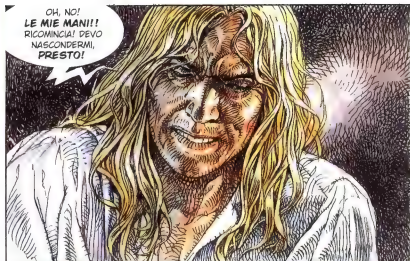


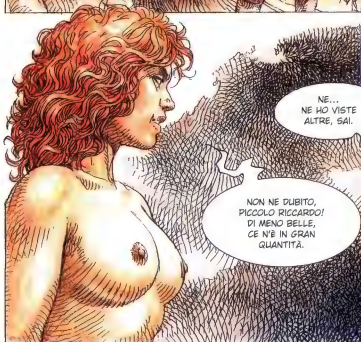
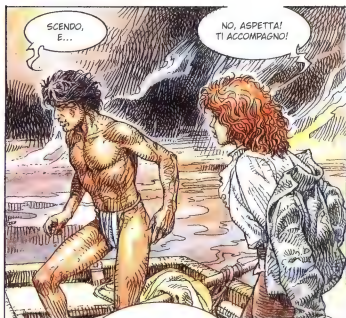
VERAMENTE?
UN SERVO NON È
DUNQUE UN UOMO...?
LO IGNORAVO.

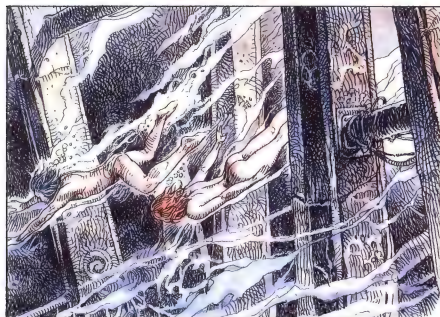
UN SERVO
NON DEVE PORSI
QUESTO GENERE
DI DOMANDE.



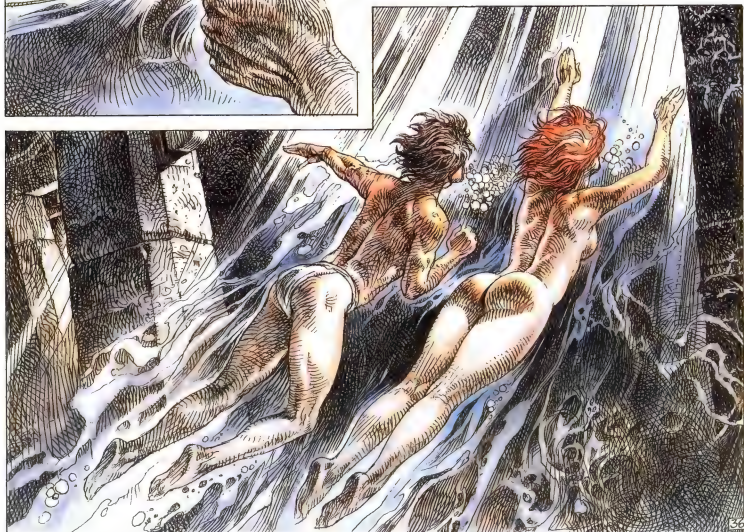












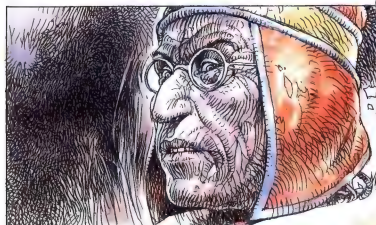




GALADRIEL!
DEVE VOLERE LE SUE CHIAVI...
QUELLE CHE GLI FURONO RUBATE
DAL MIO ANTENATO MOZZO AGANTI...
E AVRA CREDUTO CHE FOSSE
IN POSSESSO DEGLI INQUISITORI
SEDUTI A DESTRA. MA CHI L'AVRA
SPINTO A PENSARE
QUESTO?



MIO FRATELLO?
È POSSIBILE. PER ALLONTANARE
GALADRIEL DA SUA FIGLIA, LA PICCOLA
SARIA... PICCOLA? DEV'ESSERE GRANDE
ORMAI. A CHI ASSOMIGLIERAT? CAPELLI ROSSI,
CREDO... STRANO... CHI MI HA PARLATO
DI REGENTE DI UNA DONNA DAI CAPELLI
ROSSI? AVEVA UN NOME
MOLTO CURIOSO...



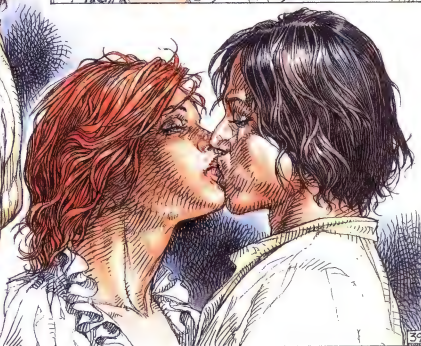
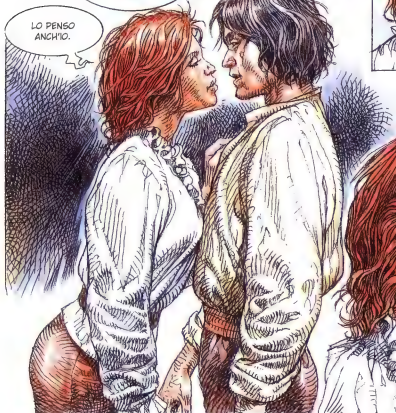
LA
LUNA!

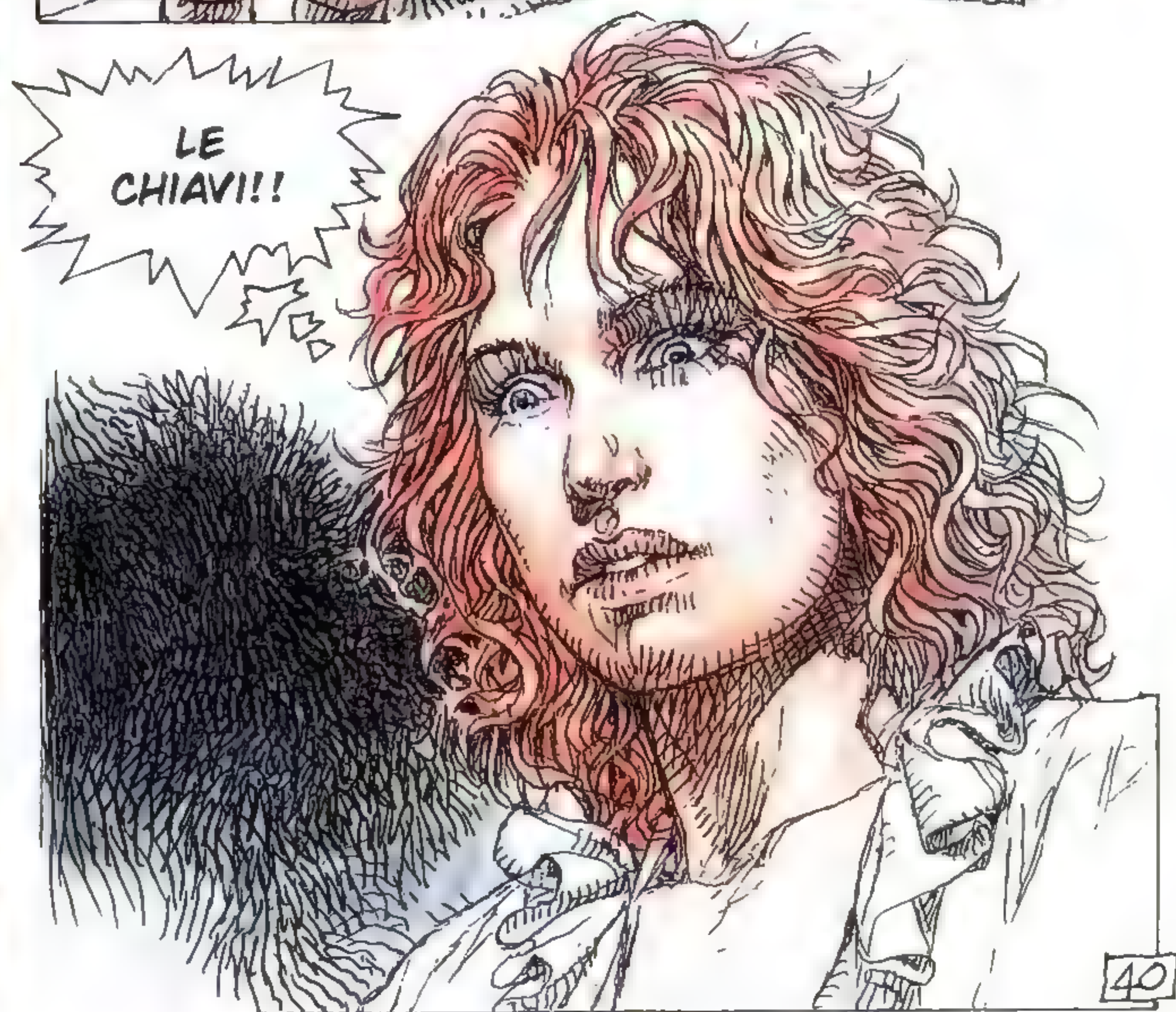
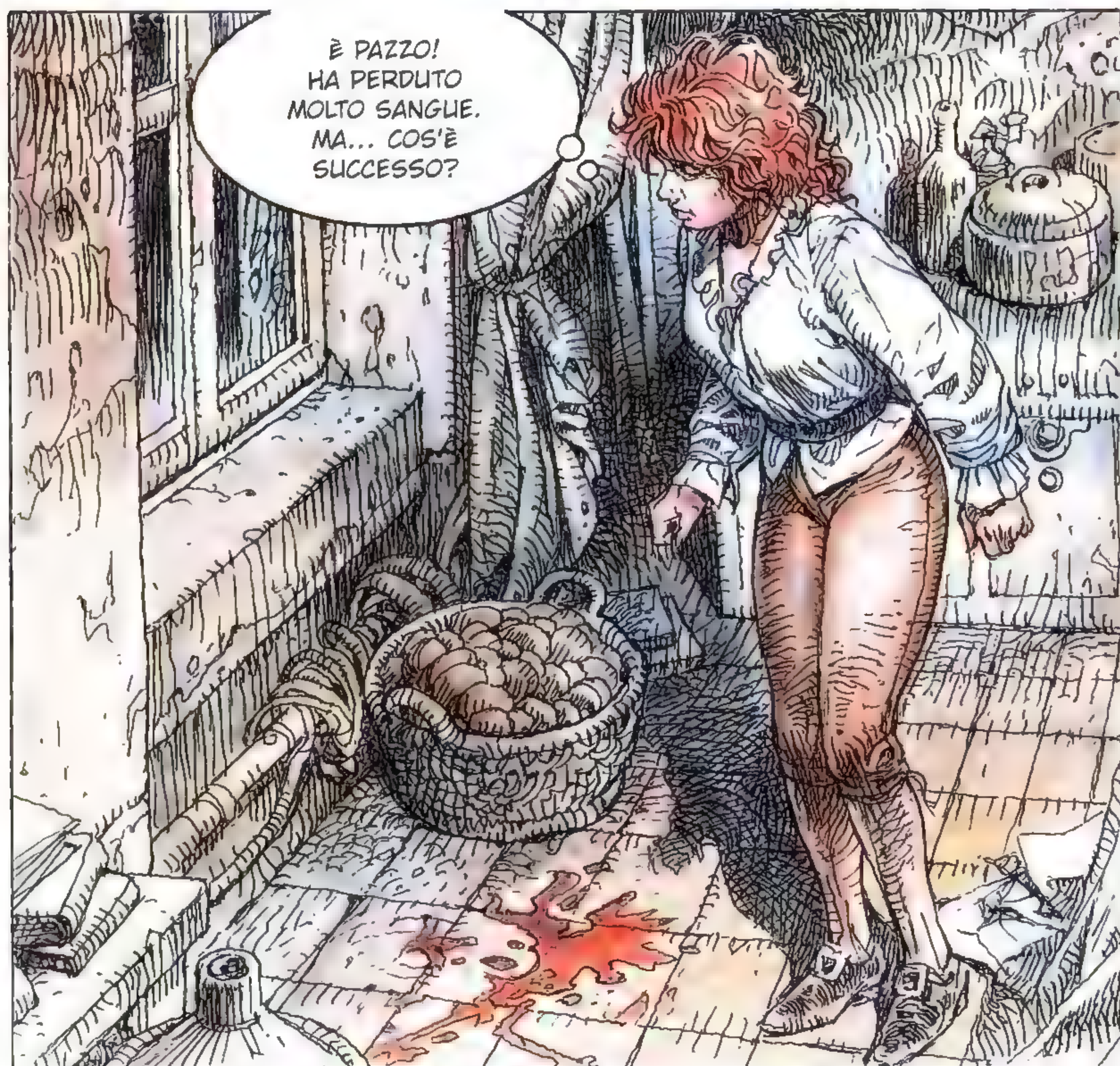
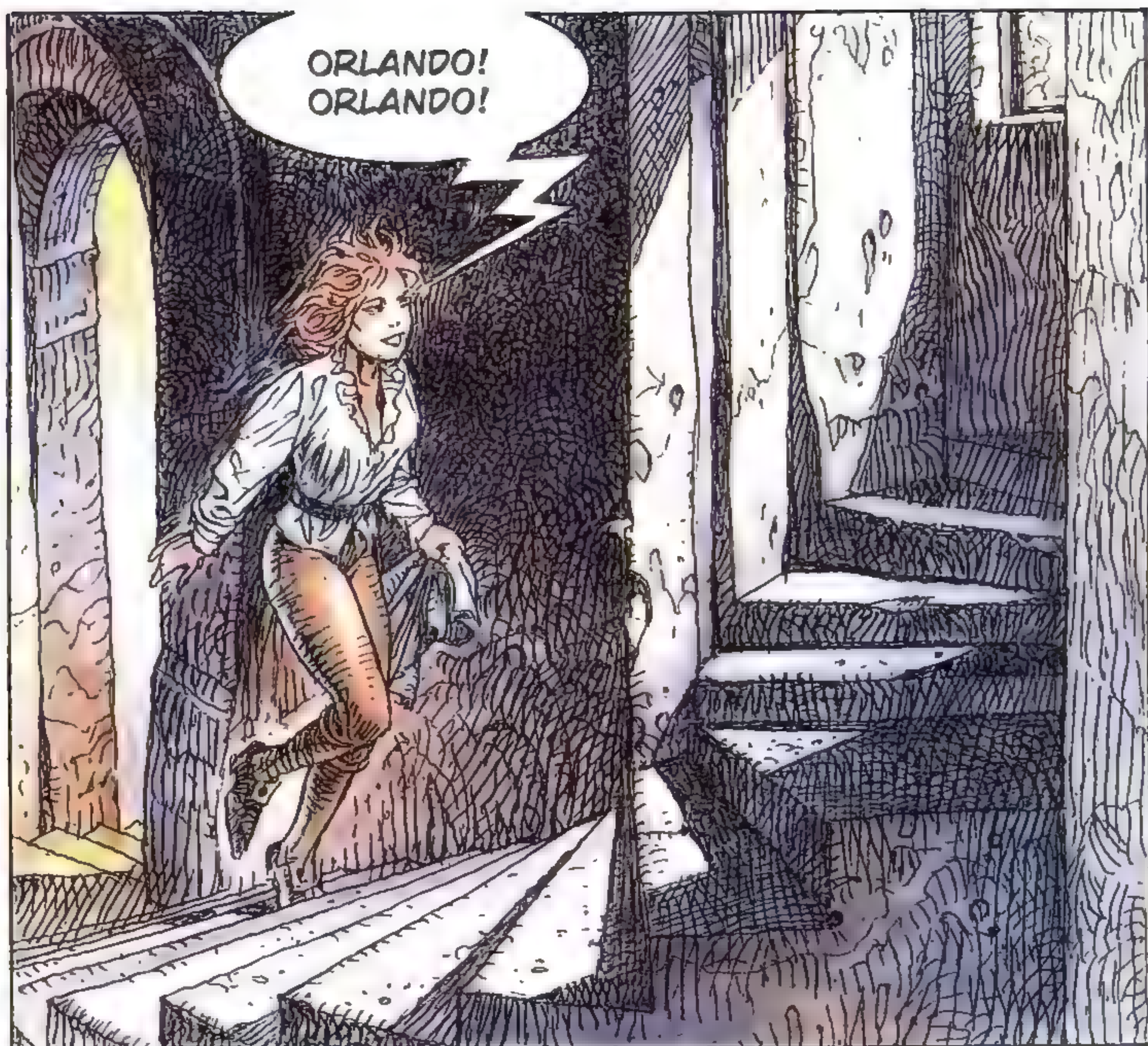


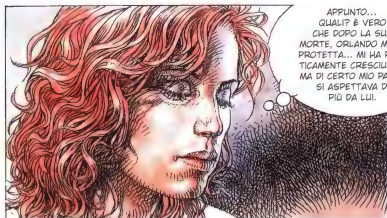
DEVI MANTENERE
IL SEGRETO. QUESTI GIOIELLI
VALGONO PARECCHI! CONOSCO
QUALCUNO DISPOSTO
A COMPRARMI.

MMM...
SÌ PRUDENTE.

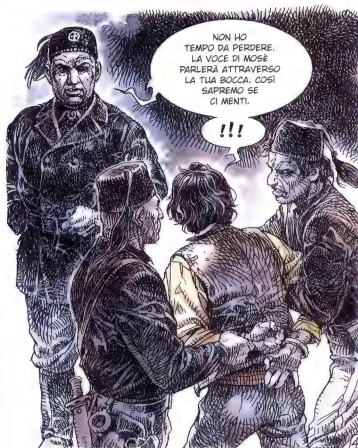
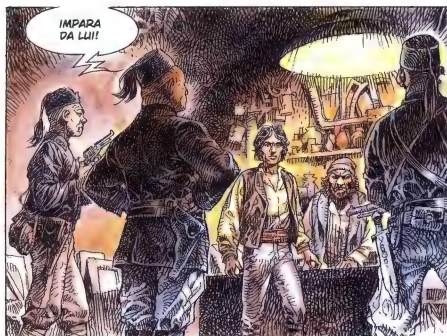














MOSE SCENDERÀ
FINO AL TUO CUORE. DA LÌ,
PENETRERÀ LA TUA CARNE,
SCAVERÀ UN CONDOTTO. IL DOLORE
È INIMMAGINABILE. ALCUNI MUOIONO
SUBITO. ALTRI RESISTONO PIÙ
A LUNGO. COSA CHE NON
TI AUGURO DI FARE.

OGNI MENZOGNA
AUMENTERÀ LA SUA
FORZA, IL SUO VOLUME.
MA BASTA CHE PREMA UN
TASTO PER FERMARLO...
E DISTRUGGERLO.

AAAAAHH!

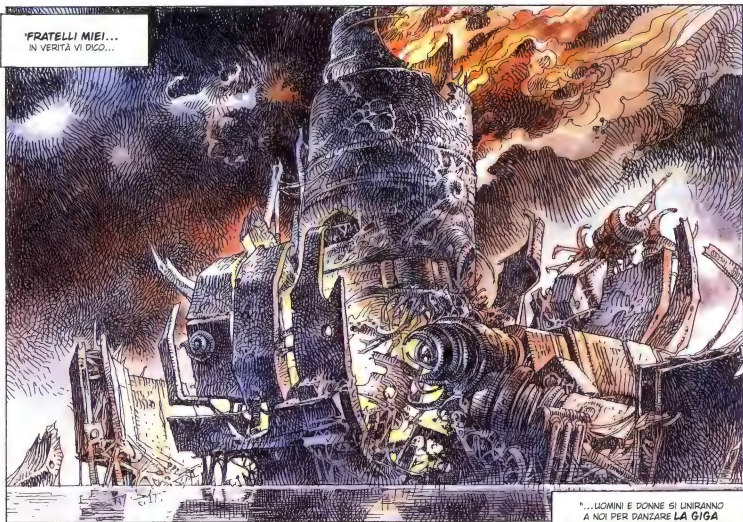
ECCO,
È PASSATO.







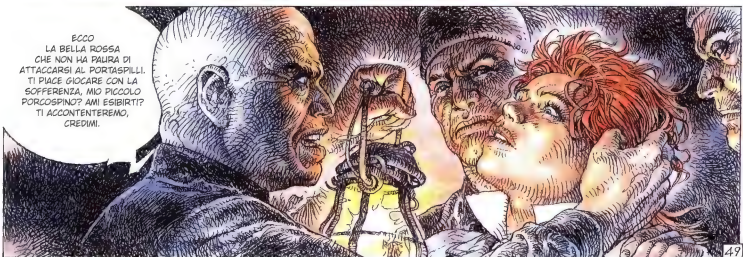
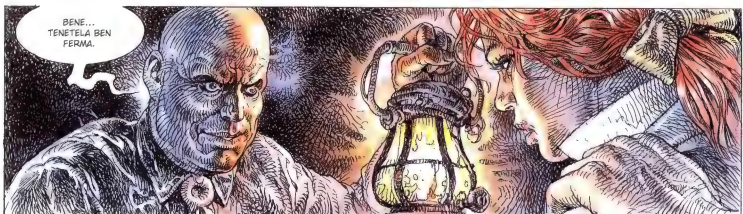
"FRATELLI MIEI...
IN VERITÀ VI DICO..."

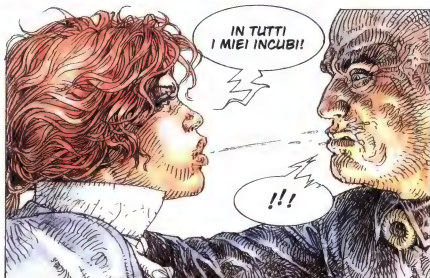


"...UOMINI E DONNE SI UNIRANNO
A NOI PER DANZARE LA GIGA
DELLA GRANDE DISPERAZIONE!"



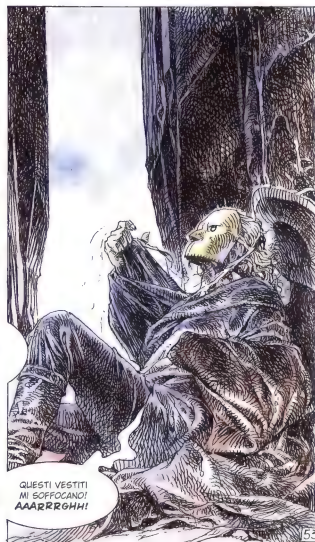
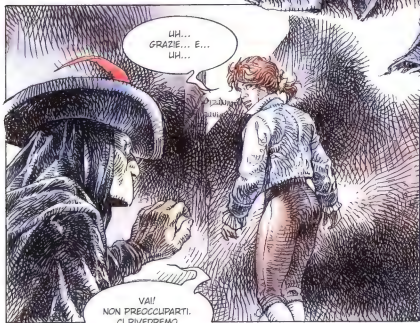


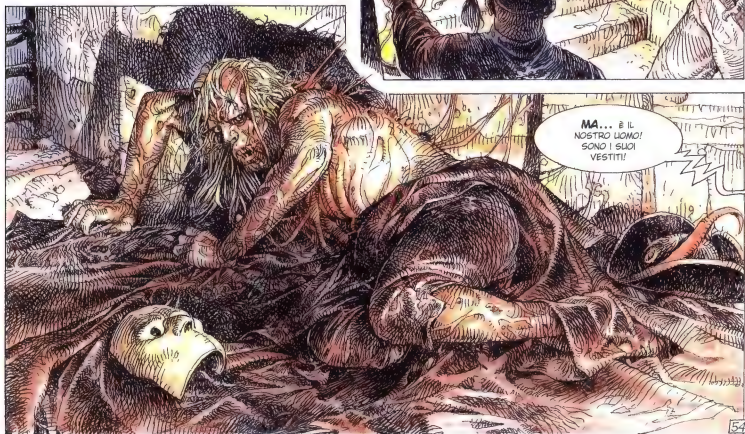




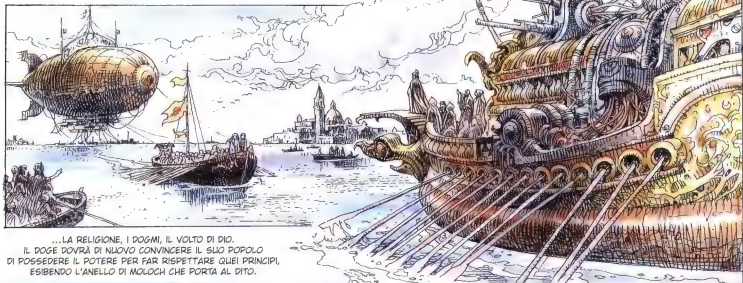








IL DOGE RICEVE IL RAPPRESENTANTE DEL GRAN CADI E IL SUO MARTIRE, ALI MUSLIM ORFA. L'INCONTRO È SALUTATO DAGLI ENTUSIASMI DELLA FOLLA. DA QUESTO CONFRONTO RINASCIERANNO I SACRI PRINCIPI CHE GOVERNERANNO LA CITTÀ PER I DODICI ANNI A VENIRE...



...LA RELIGIONE, I DOGMI, IL VOLTO DI DIO.
IL DOGE DOVRÀ DI NUOVO CONVINCERE IL SUO POPOLO
DI POSSEDERE IL POTERE PER FAR RISPETTARE QUEI PRINCIPI,
ESIBENDO L'ANELLO DI MOLOCH CHE PORTA AL DITO.



QUESTO POTERE GLI È CONTESTATO DAL GRAN CADI.
PER LA SECONDA VOLTA NELL'ERA DOMIZIANA, IL SUO MESSO TENTERÀ
DI APPROPRIARSI, CONTRAPPONENDOGLI ALI MUSLIM ORFA, IL MARTIRE.



CHE TU SIA IL BENVENUTO,
MUREDI D'ISPAHAN. LA CITTÀ
È LIETA DI ACCOGLIERTI. CI SONO
PANE E VINO PER I TUOI. TI SARANNO
APERTI I NOSTRI LIBRI. LA VERITÀ TI
SARÀ ACCESSIBILE. LA MENZOGNA
SI SCREGLIERÀ. LE ARMI
RESTERANNO MUTE.





SAPPI
CHE IL DIO UNICO
PARLA ATTRAVER-
SO LA MIA VOCE.
IL MIO POPOLO
LO SA.



VOSTRA ALTEZZA
SERENISSIMA MI PERMET-
TERÀ DI ESPRIMERE UN'ALTRA
VERITÀ. È ATTRAVERSO LA VOCE
DEL GRAN CADI CHE IL DIO
UNICO PARLA.



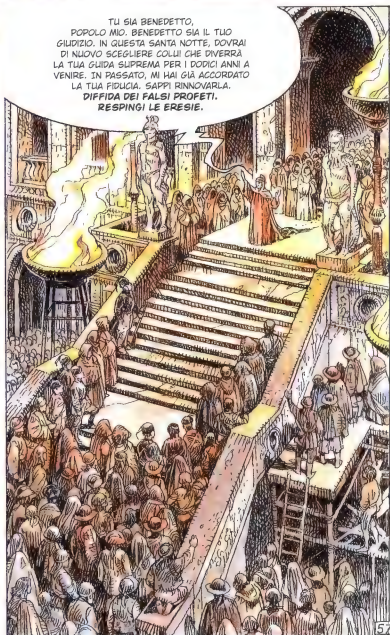
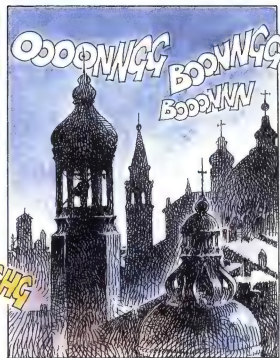
QUESTO LO VEDREMO
DURANTE LA GRANDE GIOSTRA.
HO SENTITO MOLTO PARLARE DEL
TUO MARTIRE. PARE CHE SUPERI
IN FORZA TUTTI I SUOI
PREDECESSORI.



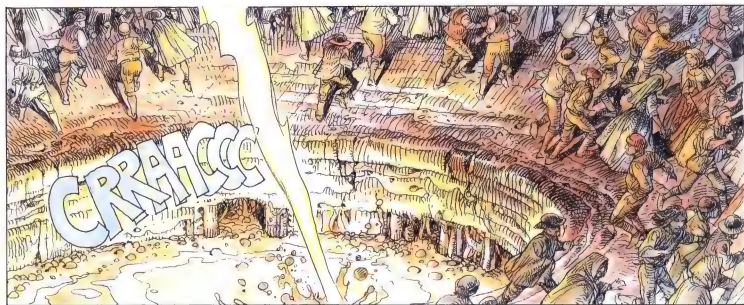
NON IN FORZA,
VOSTRA ALTEZZA
SERENISSIMA. SOLO
IN UMILTÀ.

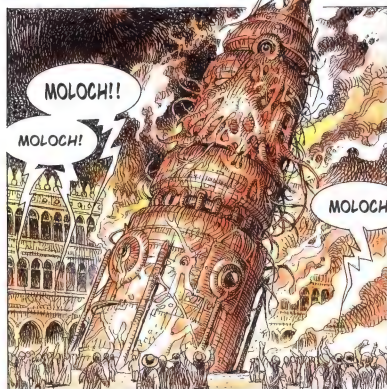
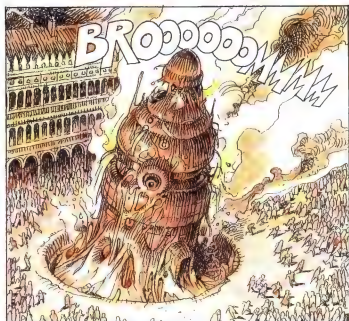


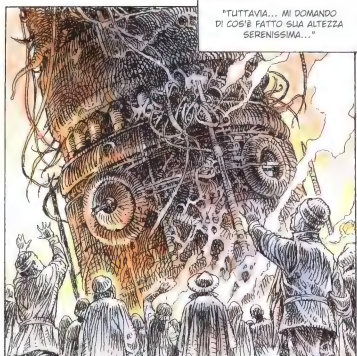
È CIÒ CHE
VERIFICHIEREMO
QUANDO RISOLVERANNO
LE CENTOCINQUANTA
CAMPANE DELLA
CITTÀ.







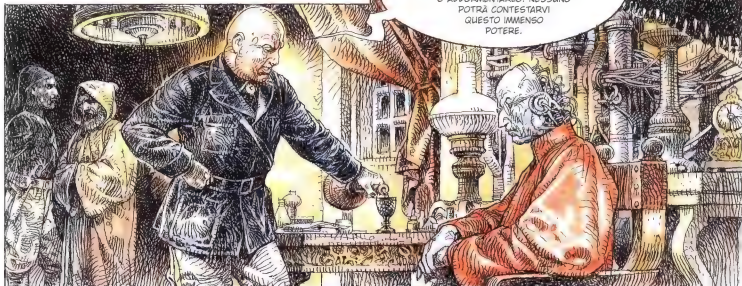




"TUTTAVIA... MI DOMANDO
DI COS'È FATTO SUA ALTEZZA
SERENISSIMA..."



SONO ESAUSTO.
MI DUOLE LA MANO,
E L'ANELLO NON SI TOGLIE
FACILMENTE COME
UN TEMPO.

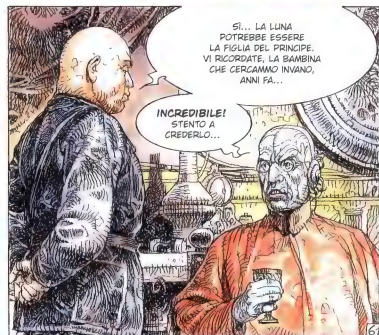


L'ESSENZIALE
È CHE L'OGIVA VI UBBIDISCA.
È USCITA DALLA TERRA E VI
È TORNATA. POTETE SPARGERE LE
VISCERE DI MOLOCH SULLA CITTÀ
O ADDORMENTARLO. NESSUNO
POTRÀ CONTESTARVI
QUESTO IMMENSO
POTERE.



MA C'È DI MEGLIO.
SIAMO RIUSCITI A METTERE
LE MANI SU UN UOMO CHE CONOSCE
LA LUNA. LAVORAVA PER VOSTRO
FRATELLO, IL PRINCIPE
ASANTI.

COME?!

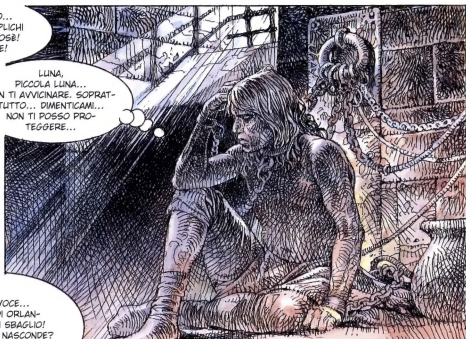


SÌ... LA LUNA
POTREBBE ESSERE
LA FIGLIA DEL PRINCIPE.
RICORDATE, LA SAGGINA
CHE CERCAMMO INVANO,
ANNI FA...

INCREDIBILE!
STENTO A
CREDERLO...



QUELL'UOMO...
CHE GLI SI APPLIHI
LA VOCE DI MOSÈ!
ALL'ISTANTE!



LUNA,
PICCOLA LUNA...
NON TI AVVICINARE, SOPRAT-
TUTTO... DIMENTICAMI...
NON TI POSSO PRO-
TEGGERE...



QUESTA VOCE...
È QUELLA DI ORLAN-
DO... NON MI SBAGLIO!
MA PERCHÉ SI NASCONDE?
DEVO RITROVARLO... HA
BISOGNO DI ME...



LE TRE CHIAVI...
SONO STATE SPOSTATE...
LO SENTO... BASTA ATTEN-
DERE ANCORA UN PO'...
SOLO UN PO'...

OH, GIÀ LE VEDO...
LE PORTE DEL PARADI-
SO... SI SOCCILUPONO... CHE
SPETTACOLO MERAVIGLIOSO...
SARÒ IL SOLO, E GLI ALTRI...
TUTTI GLI ALTRI... STRISCE-
RANNO AI MIEI PIEDI.



52
FINE DEL PRIMO VOLUME

Venezia. Un'epoca dove mostri spaventosi affiancano i fasci del doge, e sfere portaspilli giustiziano chi si oppone al regime clericale. Il principe Astanti è in punto di morte, e decide di affidare alla sua giovane figlia un inestimabile tesoro da lui custodito gelosamente: le tre chiavi. Sulle loro tracce, vi sono però il potente doge di Venezia e il terrificante angelo Galadriel, a cui il principe è riuscito a celarle per anni. Per proteggere le chiavi, Saria si troverà costretta a crescere più in fretta di quanto avrebbe voluto, abbracciando il destino che, sua insaputa, le era stato riservato.

Primo volume di una saga steampunk scritta da **Jean Dufaux** (*Gipsy, Murena, Rapaci*) e illustrata da **Paolo Eleuteri Serpieri** (*I grandi miti del West, Morbus Gravis*).



€ 14,90

panini comics
www.paninicomics.it